

15^{ème} ANNIVERSAIRE

Le Nordic

"Votre journal de fin de semaine"

35¢

LE SAMEDI 30 AOUT 1980
15^{ème} ANNEE NO: 34



Junior "B"

- **Les Citadins perdent quatre joueurs** page S 13
- **Port-Cartier embarque dans la ligue** page S 12

Les Blocs, les Recrues, les Pirates et les Sabres

A TROIS-RIVIERES

page S 10



Y'a personne
qui peut faire ça comme
McDonald's



280 boul. Lasalle, 296-9575

Bonne fête
à tous
les travailleurs
et
prudence sur nos routes
pendant ce long congé

Participation... participation... participation... participation...

La soirée de clôture



**LES PIRATES
CHAMPIONS DE LA SAISON
ET DES SERIES**



**LES EXTRAS
FINALISTES DES SERIES**



JOUEURS OFFENSIFS



JOUEURS OFFENSIFS



JOUEURS DEFENSIFS



JOUEURS DEFENSIFS

Compétition... compétition...

compétition... compétition...

des Francs Amis Molson



**LES MOHAWKS
CHAMPIONS DES SERIES**



**LES KAWAS
CHAMPIONS DE LA SAISON**



JOUEURS DEFENSIFS



JOUEURS DEFENSIFS



JOUEURS OFFENSIFS



JOUEURS OFFENSIFS

20: ANS DE



par Alain Langlois

Charles-Eugène Bérubé, surnommé (Charlie), a été choisi bénévole du mois d'août.

Charlie, actuel entraîneur des Tomahawks de Baie-Comeau, en est cette année à sa 20ième saison de bénévolat. Nous l'avons rencontré et voici les résultats de notre entrevue:

Nordic: Quelles sont les associations dont vous avez déjà fait partie?

Charlie: "Ca fait plusieurs années que je m'occupe des "71" et de la balle lente. J'ai également été

entraîneur pour les Nordics intermédiaire et pour l'ancienne équipe intermédiaire BCH. Présentement je travaille

pour les Tomahawks."

Nordic: Quels sont vos plus beaux souvenirs comme entraîneur?

Charlie: "J'ai toujours trouvé ça intéressant mais plus particulièrement avec les Nordics intermédiaire parce que le calibre de jeu



Il y a plusieurs "Charlie" en compagnie de René Arseneault et Jean-Paul Beaulieu qui agissaient comme entraîneurs de l'équipe "Le Nordic" intermédiaire de Baie-Comeau. Des années difficiles à oublier.

miss week end



Une courtoisie:

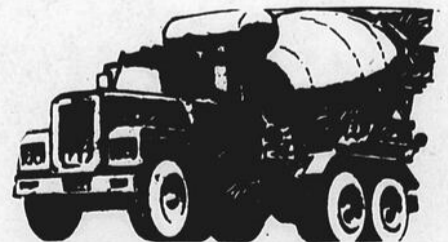


**Brasserie
Le Boucanier**

720 Boul. Lafleche
Hauterive
589-9779

**BONNE
FETE
AUX
TRAVAILLEURS**

**BÉTON
MANICOUAGAN**
(Division Béton Québec inc.)



BETON MANICOUAGAN

894, rue Amédée, Hauterive, G5C 1X1

589-5701

BENEVOLAT

était plus fort."

Nordic: Quel est le joueur qui vous a le plus impressionné comme étant le plus complet?

Charlie: "Jules Guy dans n'importe quel domaine sportif, m'a toujours impressionné par son grand sens du jeu."

Nordic: ...du côté instructeur?

Charlie: "Je dirais Clarence (Katou) Dupuis avec qui j'ai travaillé pendant plusieurs années et même si je n'étais qu'entraîneur, Katou me demandait toujours conseil."

Nordic: ...et comme organisateur?

Charlie: "Comme organisateur Guy St-Laurent, quand il était gérant des "71", menait cette équipe avec une main de fer."

Nordic: Comment le travail d'entraîneur a-t-il commencé?

Charlie: "En 1956, quand je suis arrivé sur la Côte-Nord, j'ai commencé à m'intéresser à ce travail allant régulièrement à l'ancien aréna de Baie-Comeau."

Nordic: Est-ce que vous avez déjà fait du sport?

Charlie: "J'ai fait un peu de baseball, balle lente, fastball et du hockey."

Nordic: Avez-vous déjà été instructeur?

Charlie: "Non, jamais, seulement à quelques reprises dans le mineur. J'ai toujours trouvé cette "Job" ingrate."

Nordic: Quelle a été l'équipe la plus facile à diriger comme entraîneur?

Charlie: "Toutes ont été faciles pour moi mais l'époque du Nordic intermédiaire était plus facile car la formation comprenait des joueurs de classe professionnelle."

Nordic: ...la plus difficile?

Charlie: "D'après moi, le junior parce que ces derniers sont trop gâtés."

Nordic: Quelles sont les chances des Tomahawks de l'emporter?

Charlie: "Les chances ne

sont pas excellentes mais l'équipe sera très compétitive. Les gars sont prêts."

En terminant, Charlie nous a fait savoir qu'après le Championnat canadien de crosse, il prenait définitivement sa retraite. Les sportifs de Baie-Comeau perdent donc l'un sinon le meilleur entraîneur de la Côte-Nord. Parlez à n'importe qui de Charlie Bérubé et on ne vous en dira que du bien et avec raison.

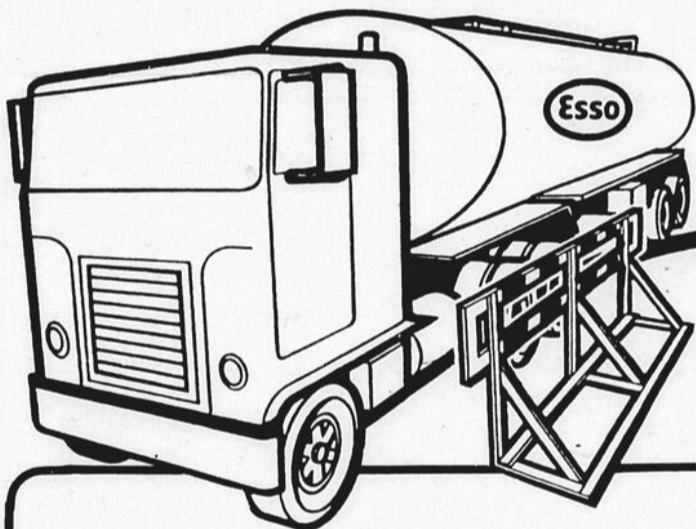
Charlie demeurera quand même le leader des "Traineurs" et ce, pour encore un bon bout de temps.

N.B.: Le mois prochain, ça sera un bénévole de Forestville.



L'an dernier, Charlie et son équipe de hockey le Brasier de Baie-Comeau s'était mérité les honneurs du tournoi Super Olympique. Jules Guy (un de ses meilleurs amis) lui a remis le trophée de l'équipe gagnante.

Il prend sa retraite



**LES ECONOMIES
D'ENERGIE,
UNE AFFAIRE
DE BONS SENS**

**HOMMAGES À VOUS
TRAVAILLEURS**



IMPERIAL OIL LTD

CYRIS LEVESQUE, GERANT

296-3341

RTE MARITIME

BAIE-COMEAU

**Louer
un camion,
c'est bien...
Louer
un camion
chez Tilden,
c'est
mieux!**

Tilden loue des familiales et une grande variété de camions, à des tarifs très concurrentiels, au jour, à la semaine ou au mois.

Que ce soit pour déplacer des gens ou des marchandises, pour déménager, ou simplement pour augmenter sa capacité de transport pendant les périodes de pointe, il est judicieux de louer chez Tilden. Tilden met en vedette les camions et les familiales de General Motors.

Réservations: **589-2033**



Une dépense bien pensée.

Notre associé aux Etats-Unis est National Car Rental

Ils participent
à un super
tournoi de balle lente

Hommage À TOUS LES TRAVAILLEURS



**TREMBLAY
ELECTRIQUE**
INC.

34, rue Talon, Baie-Comeau



296-6615

Les Eponges SAINT-HYACINTHE

par Alain Langlois

Une équipe de la région Baie-Comeau - Hauterive, composée des joueurs des Kawas et des Eponges de la ligue des Francs Amis, participe présentement à la 13^{ème} édition du super tournoi de balle-lente invitation à Saint-Hyacinthe.

Ce tournoi regroupe les 10 meilleures formations de la province, et huit équipes américaines. Il s'agit d'une formule double élimination.

La formation de la région s'appellera les Eponges, comptant 11 joueurs de cette dernière équipe soit Marc Gendreau, Fernand Rioux, François Leblond, Guy Brisson, Serge Babin, Roger Lapointe, Claude Tremblay, Donald Blanchette, Roger Simard, Benoît Gass et Denis Coulombe. Tous les autres joueurs des Kawas complèteront l'alignement: Hubert Landry, André Landry et Gilles Thibeault. Gaston Desroche agira comme gérant.

Les Eponges disputeront leur premier match ce matin à 11h15 face aux Sportsman's Cafe de Pwattucket Rhode Island, reconnu à travers les Etats-Unis.

Toutefois, selon un journal de Saint-Hyacinthe l'équipe à battre serait celle du Juda Assurix de Montréal. Il y a deux ans, cette équipe avait remporté les honneurs de ce prestigieux tournoi. D'ailleurs cette même équipe avait vaincu les Eponges au Championnat

provincial à Jonquière, l'an dernier.

Fernand Rioux, instructeur de l'équipe hauterivienne, s'est dit confiant de l'emporter. "Pour avoir de la compétition on va en avoir, mais nous espérons bien figurer."

Toute un honneur pour l'équipe régionale d'avoir été acceptée par les organisateurs de cette 13^{ème} édition de ce qu'on appelle le super tournoi de balle-lente.

**26
équipes
à
Hauterive**

par Alain Langlois

"26 équipes, 18 masculines et 8 féminines, se disputent la victoire depuis ce matin au tournoi de balle-lente O'Keefe dans le cadre du festival du crabe.

Le tournoi a lieu au Centre Henri-Desjardins et

compte 15 équipes masculines dans la classe compétition, 3 dans la classe 35 ans et plus, et enfin 8 équipes féminines.

Dans la classe compétition, on retrouve, entre autres, les Mohawks, le BMR, la Barrique, le RFL de Forestville, l'Auto L.-Jean, les Foireux de Chute-aux-Outardes, les Charlots et

les Texans. En classe féminine, on verra à l'oeuvre les Blues du CRM, la Barrique et le Verdi.

Mentionnons qu'il n'y a aucun prix d'entrée et que le tournoi se terminera demain soir à 18h.

C'est lundi matin qu'aura lieu la remise des prix à la brasserie Trois-Barils.

**Hommages
à tous nos
travailleurs**

**FER
ORNEMENTAL
COTE-NORD** INC.

854, rue de Bretagne,
Hauterive
589-9672

**Prudence
à l'occasion
du congé
de la fête
du travail**

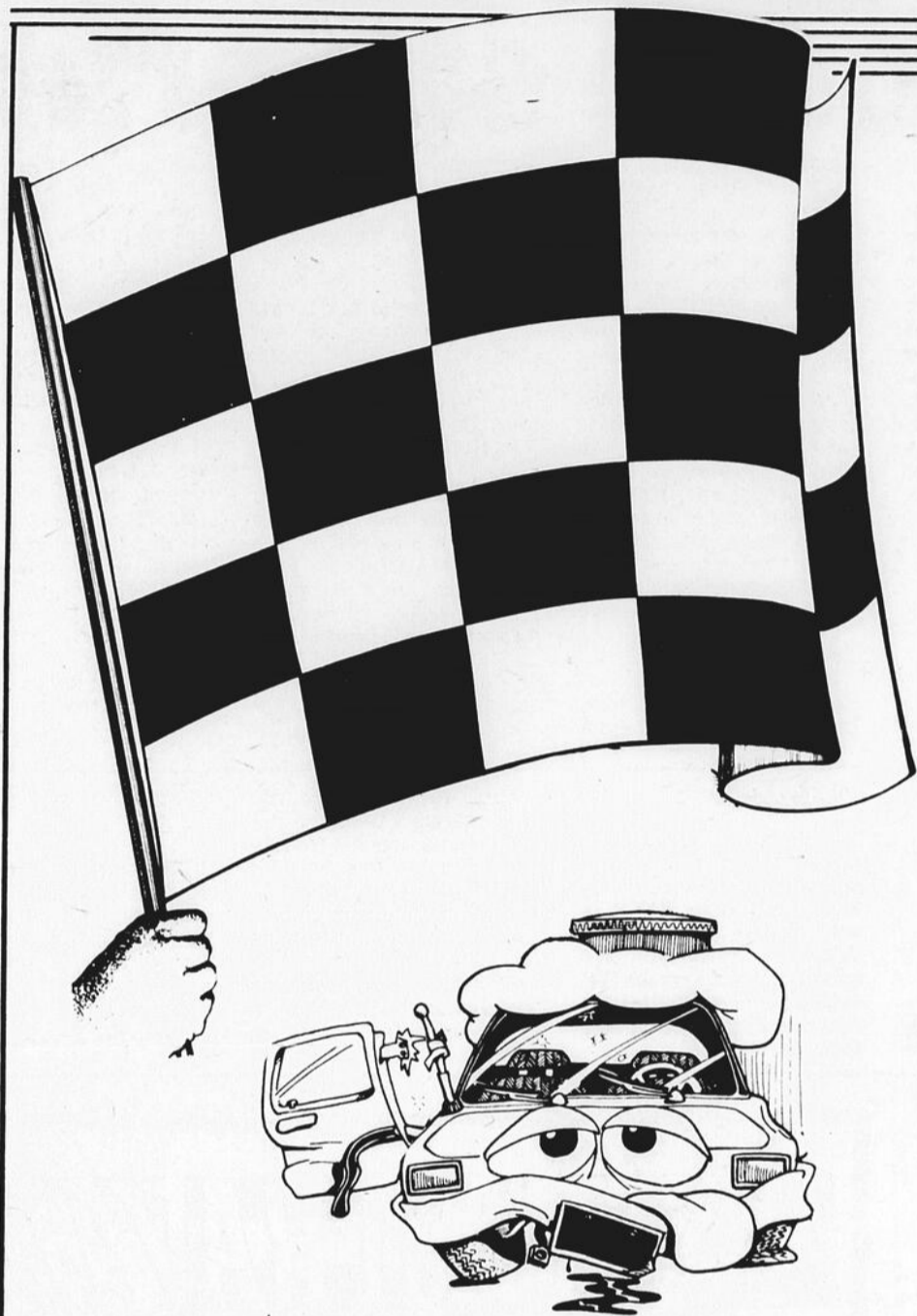


**MARIO
DUMONT**

& ASSOCIES INC.
Mario Dumont, propriétaire
Courtier d'assurance générale

13, rue Pierre Casgrain,
Baie-Comeau 296-9700

OPERATION '80



“On n’en veut pas d’accident”

80 heures sans accident, est-ce possible? Avec vous... sûrement! Durant le long week-end de la fête du travail, le territoire qui s’étend de Tadoussac à Baie-Trinité a été officiellement déclaré “territoire à sécurité maximum”

Radio Côte-Nord, en étroite collaboration avec la Sûreté du Québec, les Sûretés municipales Baie-Comeau et Hauterive, et la Régie de l’assurance automobile du Québec, déclenche l’Opération 80.

Suivez d’heure en heure sur les ondes de CHLC et CFRP 620 l’évolution de l’Opération 80

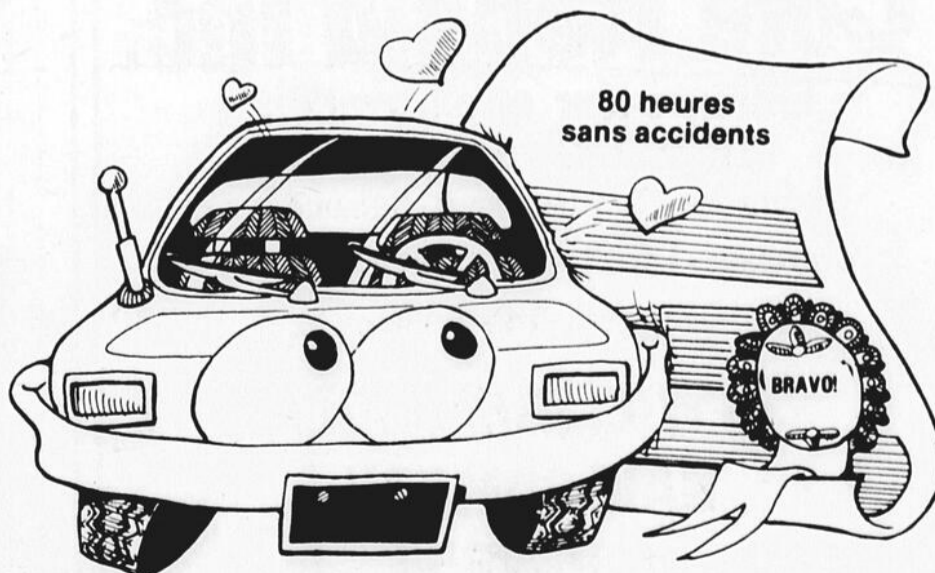
Nos reporters seront sur les lieux mêmes des opérations policières pour inviter les automobilistes à la plus grande prudence tout au long de ces 80 heures de sécurité. Votre attention au volant et celle de Radio Côte-Nord pourront vous mériter de nombreux prix! Cette année, vous, comme nous...



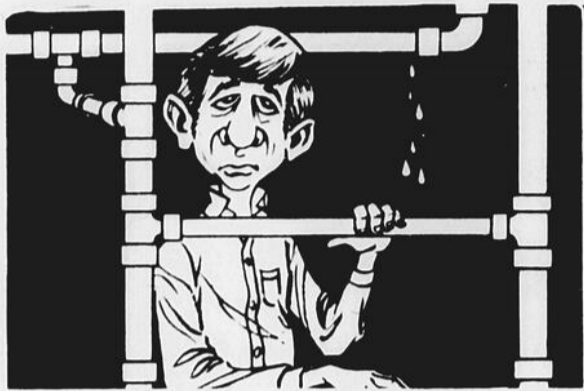
**RADIO COTE-NORD,
CHLC 580,
CFRP 620,**

“Une présence, bien entendu”

“On n’en veut pas d’accident”



Bonne fête à
nos vaillants travailleurs



**Spécialistes en plomberie,
chauffage, brûleurs**



**Plomberie
Manicouagan
Inc.**

26, rue William Dobel, Baie-Comeau
296-4557

Si occupé composer 296-4574

Marc Roy retrouve sa forme

par Paul Fortier

Le vétéran Marc Roy et les deux recrues Bruno Lejeune et Dave Delauney font belle impression au camp d'entraînement des Draveurs de Trois-Rivières de la ligue Junior majeure du Québec. Le nouvel entraîneur, Rémi Gilbert, rejoint au téléphone mercredi, au eu de bons mots à l'endroit des produits de Forestville et Sainte-Anne de Portneuf.

Bon esprit d'équipe

Aux dires du successeur de Michel Bergeron, Marc Roy a connu un lent début mais a retrouvé sa vitesse de croisière au cours des

derniers jours. On sait que le grand blond a subi une fracture de la cheville à la fin de la saison dernière. "Nous lui avons trouvé une nouvelle paire de patins et il va très bien depuis ce temps", affirme Gilbert.

Il apparaît que Marc Roy donne un sérieux coup de main aux recrues. "Il a toujours été reconnu comme un joueur d'équipe. Roy et le groupe de vétérans sont en train de former une famille au camp d'entraînement", de dire l'entraîneur.

Delauney à Joliette

Le jeune de 17 ans, Dave Delauney a été

retranché des Draveurs, mardi 26 août. Il a été envoyé aux Cyclones de Joliette de la ligue Junior "A" du Québec.

"Delauney a fait bonne impression mais il n'était pas tout à fait prêt", nous a confié Rémi Gilbert. Il ajoute que Delauney aura plus de chance d'évoluer régulièrement avec Joliette cette saison.

"Il reste sur notre liste et nous le suivrons de très près", termine l'instructeur.

Lejeune dans la course

Au moment d'écrire ces lignes, Bruno Lejeune était toujours dans la course

pour un poste de défenseur. Il apparaît toutefois que cet athlète sera bientôt retranché.

"Les chances de Lejeune sont de 50-50", de dire Gilbert. "Il est physiquement prêt mais stratégiquement, il a beaucoup de problèmes."

D'après Rémi Gilbert, les Draveurs auront besoin de six défenseurs plus un autre qui pourra jouer à l'avant et à la ligue bleue. Hors, Trois-Rivières compte déjà sur quatre vétérans. "De plus nous avons deux recrues qui impressionnent fortement. Les chances de Lejeune sont donc très minces."

Résultats Rallye automobile

par Paul Fortier

Jean-Pierre Brochu et sa co-pilote Jeanne Deschênes ont obtenu 424 points sur une possibilité de 500 et se sont emparés des honneurs du rallye organisé par le club automobile de Forestville, dimanche 24 août, dans les rues de Forestville et des environs.

Le tandem Brochu-Deschênes a devancé par huit points l'équipe formée de René Boucher et Lilianne Tremblay de Portneuf. André Tremblay et Rock Lajoie ont terminé au troisième rang avec 405 points. La formation de Rosanne Robison a été la seule autre à

franchir le cap des 400 points.

Pas moins de 26 équipes ont participé à ce rallye qualifié de difficile. Les voitures ont franchi un trajet divisé en trois étapes. Un test de mémorisation complétait l'épreuve.

Meilleurs Vœux

FÊTE du TRAVAIL

Coté Renald Inc.

Entrepreneur en excavation
Construction de chemins
Excavation - Terrassement - Dynamitage -
Gravelage - Location de machinerie lourde -
Compresseurs - Camions

**39 WILLIAM DOBEL
BAIE COMEAU
296-2854**

rés: bur: 37 L. P. Gagné 296-4858

FÊTE DU TRAVAIL HOMMAGES AUX TRAVAILLEURS

LA LOCATION DE CAMIONS SANS SURPRISE

Que vous ayez besoin d'un camion ou d'une familiale pour transporter des marchandises, des meubles ou même des passagers, Tilden a ce qu'il vous faut... à des tarifs très concurrentiels.

Vous pouvez louer à la journée, à la semaine ou au mois. En fait, nous sommes l'une des rares compagnies à offrir des tarifs réduits pour les locations mensuelles. Et, comme nous ne voulons pas que vous vous estimiez facturés selon les disponibilités, nos tarifs sont publiés dans tous nos bureaux de location.

La prochaine fois que vous aurez besoin d'un camion ou d'une familiale, adressez-vous à Tilden, pour une location sans surprise. En vedette: les camions et familiales General Motors.

Location d'autos Tilden
675 Boul. Lafèche, Haute-Rive 589-2033
Thomas Lavesque, Raymond Lavoie





Les reconnaissez-vous?
(photo souvenir)



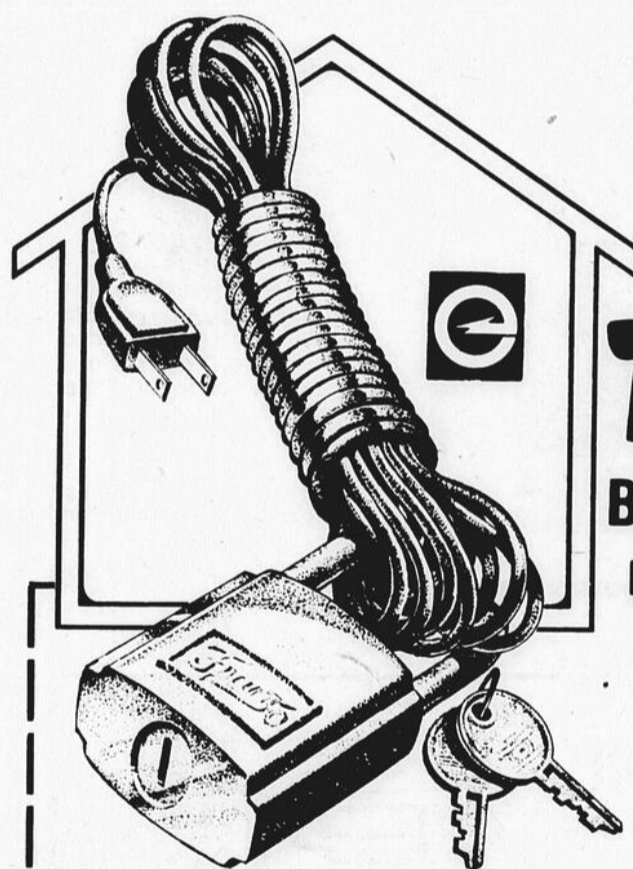
Spécialité: structure d'acier
Location de "Boom camion"

**FORTIN &
LEVESQUE INC.**

1190, rue Boisjoli, Hauterive

589-8283
Entrepôt: 589-6482

**Bonne
fête
du travail**



**Fête
du
Travail**

Bonne fête à tous
nos travailleurs

Jacques Lavoie Enr.

Entrepreneur électricien

Installations -commerciales -résidentielles -industrielles

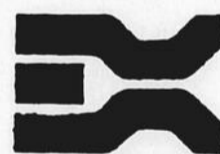
installation chauffage électrique

589-2451

680 Amédée, Hauterive

**HOMMAGE AUX
Travailleurs**

Nous espérons que votre séjour
parmi nous sera agréable!



TRANSPORT CARTIER INC.

Une compagnie du groupe Expéditex

15, rue Narcisse Blais
Baie-Comeau 296-4971

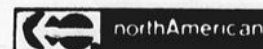


DEMENAGEMENT CARTIER INC.

Une compagnie du groupe Expéditex

Agent North American Van Lines

Baie Comeau



NOS EQUIPES à Trois-Rivières

par Alain Langlois

Depuis hier se déroule à Trois-Rivières, le Championnat provincial de balle donnée. Quatre équipes du circuit des Francs Amis Molson représentent notre région.

D'abord, les Recrues Nord Extermination - Dépanneur Allard ont joué leur premier match hier soir, alors qu'ils se mesuraient aux Pirates de Trois-Rivières.

L'instructeur des Recrues, Herman Fourrier, parlait d'ambassadeur la semaine dernière avant le départ de ses protégés. "On serait content de bien figurer et surtout de donner une bonne compétition puisque nous serons là

comme ambassadeurs de la région Baie-Comeau - Hauterive. Cependant, nous savons très bien que nos chances sont très minces de l'emporter vu la force des autres équipes."

Soulignons que l'équipe sera au grand complet et que Michel Gagné sera le lanceur régulier.

Nous retrouvons par la suite les Blocs Maçonnerie Manic - Hauterive Terrazzo. Cette formation disputait sa première partie ce matin, à 8h, contre le Juda Astérix de St-Léonard.

Le pilote des Blocs, Ghyslain Beaudin, sera privé de plusieurs joueurs pour le match de ce matin, étant donné, qu'entre

autres, Marcel Labelle, Jacques Arsenault, Serge Bélanger, Léopold Thériault et Charlie Thériault n'ont pu se rendre à Trois-Rivières. La formation ne comptera que 11 joueurs.

Par ailleurs Ghyslain nous a déclaré que ses joueurs tenteraient de bien représenter la ligue. "Nous ferons notre possible malgré nos plusieurs absents. Mais mes autres joueurs méritaient ce voyage suite à l'excellente saison que nous avons connue. Ca sera une fin de semaine de vacances."

Il serait bon d'ajouter que les Blocs, touchés par l'absence de certains joueurs, demeurent une équipe très représen-

tative.

Une autre formation représentera la région, et il s'agit des Sabres du Boucanier qui, eux, également, jouaient ce matin à 9h face au Cour et plancher de Longueuil.

"Ca sera très difficile puisque nous n'avons jamais joué à la balle donnée et que, de plus, deux de mes meilleurs joueurs, Michel Jean et Peter Grant, ne pourront être présents", telles ont été les paroles de l'instructeur, Maurice Lepage, quelques jours avant leur départ.

Maurice devait ajouter que son équipe, au complet, donnerait 100% d'eux-mêmes pour bien figurer devant des for-

mations qui ont joué durant toute la saison à la balle donnée.

Enfin, la quatrième équipe sera les Pirates du Vert Feuillage du gérant Marcel Desgagné.

Ce dernier nous a dit que son premier match devait avoir lieu ce matin à 10h30 contre, soit les Pirates de Trois-Rivières ou les Recrues de Hauterive. De plus, il a parlé des chances des siens. "Nous espérons participer aux quarts de finale. Nous avons l'intention de gagner contre les meilleures équipes de la province."

Comme deux des trois autres équipes qui nous représenteront, les Pirates se sont rendus à Trois-Rivières avec seulement 11 joueurs.

Ce championnat provincial en est un de double élimination, donc une équipe doit perdre à deux reprises avant d'être éliminée du tournoi.



EMPLOYEURS!

C'est tout un programme! Faites-en bon emploi.

Plus de 7 500 chefs d'entreprises au Québec l'ont déjà utilisé avec succès. Tirez-en profit vous aussi!

C'est très simple. Le gouvernement fédéral a décidé de prolonger le Programme de crédit d'impôt à l'emploi déjà si profitable à tous. Ce programme accorde des crédits d'impôt à toute entreprise admissible qui crée des emplois supplémentaires découlant directement des dispositions du programme. En y participant, vous:

- **Augmentez le nombre des emplois.**
Vous permettez à plus de travailleurs de se trouver un emploi. Le Centre d'Emploi du Canada vous aide à recruter votre personnel. Grâce à ce programme, 27 061 emplois ont été créés au Québec depuis deux ans.
- **Payez moins d'impôt.**
Le gouvernement peut vous accorder jusqu'à \$4 160 de crédit d'impôt par année pour chaque


travailleur engagé, selon la région. Les crédits sont déductibles lors des déclarations d'impôt.

- **Améliorez vos affaires tout en stimulant la croissance économique.**

Avec un personnel plus nombreux, vous êtes en mesure de réaliser de nouveaux projets et vous assurez d'une expansion profitable.

- **Participez immédiatement! Hâtez-vous d'accumuler vos crédits d'impôt à l'emploi.**

Pour obtenir des instructions détaillées et recevoir une brochure explicative, communiquez avec le Centre d'Emploi du Canada le plus près de chez vous.


 Emploi et Immigration Canada
Lloyd Axworthy, Ministre

Employment and Immigration Canada
Lloyd Axworthy, Minister

PROGRAMME
DE CREDIT D'IMPOT
A L'EMPLOI

Canada

LES INDUSTRIES G.L.M. INC.

5, rue Narcisse Blais,
Baie-Comeau
296-5575



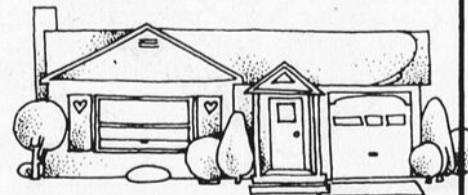
VOUS SOUHAITE
BONNE

FÊTE DU TRAVAIL

Construction Hickey INC.

Entrepreneur en construction
1852, boul. Manicouagan, Hauterive
589-2518

Bonne
fête
aux travailleurs





M. André St-Gelais gagnant du concours "la truite de la semaine" O'Keefe



Sur la photo M. Jacques Fournier de O'Keefe remet le magnifique trophée et Daniel Emond remet le chèque de \$100.

M. André St-Gelais de Chute-aux-Outardes est l'heureux gagnant du concours la truite de la semaine organisé par le journal Le Nordic et la Brasserie O'Keefe. Le tirage eu lieu le 26 août au journal Le Nordic.

Jacques Fournier
1300, boulevard Blanche, Hauterive





PORT-CARTIER embarque

par Alain Langlois

"Port-Cartier va régler plusieurs problèmes cette année." Telles ont été les premières paroles du président de la ligue Junior "B" Côte-Nord, Gilbert Tremblay, après l'annonce officielle que cette ville serait dotée d'une équipe junior cette année.

"Le hockey junior était porté à disparaître depuis deux ans mais la venue de Port-Cartier solidifiera les reins du circuit. On retrouvera une double rivalité, soit entre

Baie-Comeau - Hauterive et entre Port-Cartier et Sept-Iles", d'ajouter le président.

M. Tremblay nous a également précisé que chacune des quatre équipes étudie présentement le calendrier non-officiel de la prochaine campagne. Selon ce calendrier, la saison débuterait le 10 octobre pour prendre fin le 8 mars. Les équipes joueraient 42 matches tout comme l'an dernier.

Les rencontres entre

Port-Cartier et Sept-Iles auraient lieu le mardi à Sept-Iles et le mercredi, à Port-Cartier. Quant aux parties entre Baie-Comeau et Port-Cartier et Hauterive - Port-Cartier, elles auront lieu la fin de semaine, le vendredi ou le dimanche.

On peut sans se tromper je crois, cette fois-ci, annoncer d'une façon certaine qu'il y aura du junior "B" cette saison, à moins d'un problème majeur qui surviendrait à la toute dernière minute.



**Commission de
Formation
Professionnelle**
de la Main d'oeuvre
région Côte-Nord

Siege social
550, Boulevard Blanche
Hauterive, Qué.
Tél.: (418) 589-3777

144, rue Principale Nord
C.P. 220
Sacré-Coeur, Qué.
Tél.: (418) 236-4777

126, Knob Lake
Schefferville, Qué.
Tél.: (418) 585-3666

18, des Iles
Local BR-87
Port-Cartier, Qué.
Tél.: (418) 766-4225

45, 2ième avenue
Forestville, Qué.
Tél.: (418) 587-4055

Résidence 2, sous-sol
Porte 4, C.P. 487
Ville de Gagnon, Qué.
Tél.: (418) 532-4841

462, Arnaud
Sept-Iles, Qué.
Tél.: (418) 962-7888

Projet d'extension
Service de la Main d'oeuvre
Havre St-Pierre, Qué.
Tél.: (418) 538-2522

Ca va régler BIEN DES PROBLEMES

hommage

AUX

Travailleurs



3, rue Narcisse Blais
Centre industriel
Baie-Comeau

296-6155 Tél. 051-8-6510
Jean-Claude Tremblay, prop.

**NOUVEAU
SUSPENSION COTE-NORD**
Division de P.V. Hydraulique Inc.

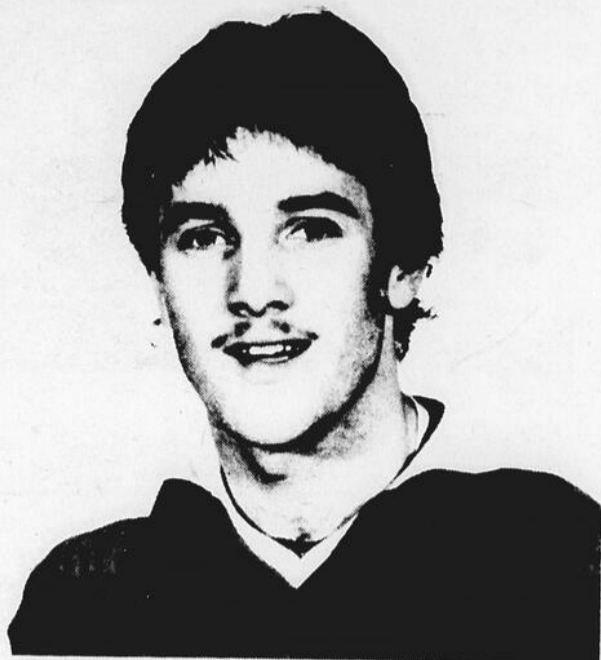
Nous sommes spécialistes de la suspension d'automobile jusqu'aux camions lourds ainsi que la suspension à air.

**Fabrication de ressorts - Distributeur de suspension: -Hendrickson
-Neway
-Reyco**

**Alignement de remorque
Distributeur de pièces de freins de toutes marques.**

**Hommages
à tous les travailleurs
à l'occasion
de la fête du travail**

Les Citadins privés des services d'au moins



Eric Banville, défense

par Alain Langlois
Les Citadins de Hauterive seront privés des services d'au moins quatre joueurs durant la prochaine campagne alors que Eric Banville, Dany Dubé, Claude Carré et Joël Carrier passeront l'hiver sous d'autres cieux.

En effet, ces derniers ont officiellement signé leur contrat avec la formation des Cheminaux de St-Jérôme dans la ligue collégiale "AAA".

Rejoint au téléphone, le vétérinaire du groupe, Eric Banville, a déclaré avoir

accepté de jouer là-bas pour des raisons d'études.

"En plus d'étudier à fond de train, les parties étant arrangées en conséquence, je pourrai poursuivre ma carrière de hockey plus longtemps."

"Quand je parle de parties arrangées, comme exemple je te dirai que les matches ne se jouent que la fin de semaine. De plus, un dénommé Pierre Lauzon est en charge de surveiller constamment nos résultats à l'école. Je crois que ça sera profitable pour tous."

d'ajouter Eric.

Le calendrier de 34 parties des Cheminaux débutera le 10 octobre contre l'équipe d'Asbestos. Le circuit compte sept formations.

L'équipe junior B de Hauterive se retrouve donc amochée suite à la perte du noyau de la formation qu'auraient été Banville, Carrier, Carré et Dubé.

De quelle façon la direction réagira-t-elle, c'est ce que l'on verra à la mi-octobre alors que

s'ouvrira la saison 80-81 et que les Citadins défendront leur titre étant champions des deux dernières années.

Au sujet de l'annonce prochaine du nouvel ou des nouveaux entraîneurs des Cits, les rumeurs courent et courent de plus en plus à l'effet que Maurice Tremblay, après une absence d'un an, reviendra à la barre des Hauteriviens, assisté d'un nom "inconnu" qui pourrait bien être Yvon Pouliot, pourquoi pas?



Dany Dubé, gardien



Joël Carrier, défense

et

Claude Carré, ailier gauche

quatre joueurs

Location de terrains de villégiature sur les terres publiques au Québec

Rivière Franquelin: 52 terrains

Dans le cadre de sa politique d'accessibilité aux terres publiques, le ministère de l'Énergie et des Ressources offre à la population du Québec, la possibilité de louer des terrains à des fins de villégiature résidentielle. Ces terrains sont boisés et sans services publics. La superficie moyenne est de 0.35 hectares (3 600 mètres carrés).

Rivière Franquelin:

Ces terrains sont situés à une dizaine de milles environ à l'est de Franquelin, comté de Saguenay. Les emplacements sont en retrait de la rivière et les chemins d'accès sont déjà aménagés.

PRINCIPALES CONDITIONS DE LOCATION:

- Bail d'une durée de huit (8) ans, renouvelable.
- obligation durant les deux (2) premières années:
 - a) améliorer le terrain pour un montant minimum de 500,00 \$ dollars.
 - b) construire un chalet d'une valeur minimale de 6 000,00 \$ dollars.
- l'installation d'une roulotte est interdite.
- le locataire devra déboursier les frais de réception et d'enregistrement du bail (25,00 \$ dollars).
- la préférence sera accordée aux personnes résidant au Québec.
- le locataire sera soumis aux lois et règlements fédéraux, provinciaux et municipaux, et ce dans tous les domaines.

MODE D'ATTRIBUTION:

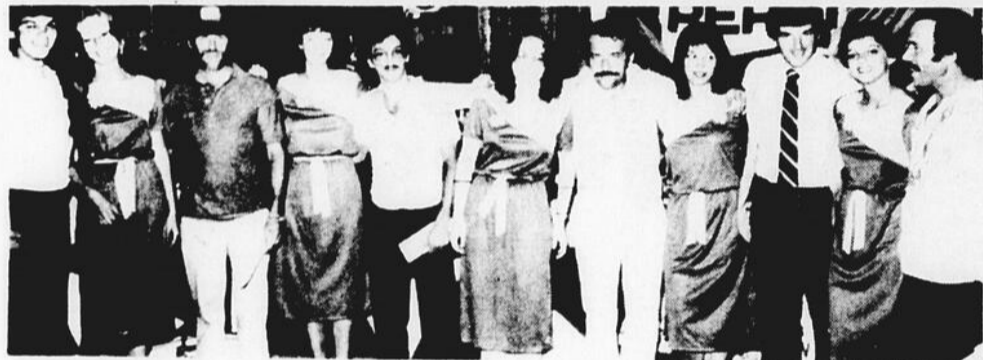
- La location des terrains se fera par ordre d'arrivée des personnes intéressées (premier arrivé, premier servi) jusqu'à ce que tous les emplacements aient été loués.
- un chèque certifié ou un mandat-poste fait à l'ordre du Ministre des Finances, au montant de 201,00 \$ dollars. (Tarif des deux (2) premières années de loyer et 25,00 \$ de frais d'enregistrement).
- toutes personnes intéressées à obtenir plus de renseignements peuvent s'adresser immédiatement au bureau du ministère de l'Énergie et des Ressources, situé au 2743, boulevard Lafleche à Hauterive, dont le numéro de téléphone est: 589-2025.



Gouvernement du Québec
Ministère de l'Énergie
et des Ressources



Gaétan "Bouboul" Lapointe reçoit un montant de 875\$ des mains du capitaine Gilbert Tremblay. Ce don a été fait par tous les golfeurs pour rappeler le travail qu'a effectué Lapointe au cours des cinq dernières années au club. Au total Bouboul a reçu 1000\$ et une plaquette souvenir.



Les détenteurs du troisième rang: Alban Lévesque (3ième à gauche), René Dallaire (5ième), Gaétan Bouchard (7ième) et Michel Ringuette (11ième).

23 coups sous la normale

par Alain Langlois

Au-delà de 80 golfeurs et golfeuses ont profité de la belle température de dimanche dernier pour se disputer la victoire au Calcula Molson-Pepsi.

Le quatuor de Réjean Thériault, Yvon Ducasse, Jeanne-Mance Bélanger et Marien Richard, a joué 49 soit 23 coups sous la normale et sont sortis vainqueurs de ce prestigieux tournoi.

Le deuxième rang est allé à l'équipe de Jacques

Quessy, Remi Hovington, Jeanine Tremblay et Syl Lord, enregistrant 54. Le foursome composé de Gaétan Bouchard, Michel Ringuette, Alban Lévesque et René Dallaire, a terminé troisième après un coup supplémentaire. Ces derniers ont joué 55 17 coups sous la normale.

La formation qui a perdu en supplémentaire, et qui du même coup a terminé quatrième, comprenait Mercier Belzile, Gaby Morissette, Claude Bazinet et Lili Haddad.

Selon la plupart des golfeurs présents, il semble que ce tournoi fut une réussite vu l'organisation de ce dernier alors qu'en plus de jouer au golf, tous ont eu droit à un excellent repas et une soirée dansante agréable en compagnie de la disco mobile La grosse machine verte.

La fin des activités au club de golf approche à grands pas puisqu'il ne reste que deux tournois, soit celui des marchands et celui de fermeture.



Les grands gagnants (de gauche à droite): Yvon Ducasse, Marcel Labelle (commanditaire Molson), Réjean Thériault, Alain Emond (représentant Pepsi), Jeanne-Mance Bélanger et Marien Richard.



L'équipe qui a fini deuxième: Syl Lord (quatrième à gauche), Jacques Quessy (6ième à gauche), Jeanine Tremblay (7ième) et Rémi Hovington (8ième). Les duchesses du festival du crabe les accompagnent ainsi que Marcel Labelle et Alain Emond.

"J'en ai pour tous les goûts..."



...servez-vous!"

Bonne fête à tous les travailleurs

Jules Guy

votre représentant Molson

Calcula Molson-Pepsi

CROSSE

Baie-Comeau termine deuxième au Canadien

La formation du Fleur de Lys de Baie-Comeau a dû se contenter du deuxième rang au Championnat canadien de crosse tenu à Jonquière, en fin de semaine dernière.

Le Fleur de Lys, qui comptait également plusieurs joueurs de Rimouski, a perdu en finale devant North Vancouver au compte de 14 à 9. Auparavant ils avaient remporté des victoires contre Frédéricton à deux reprises, Grand-Mère, Longueuil et New Westminster.

Pierre Morrissette, Jocelyn St-Amand, Dany Fougère, Daniel Harvey, Luc Robitaille et Eric Lavoie de Baie-Comeau faisaient partie de cette

équipe.

Eric Lavoie, qui a accumulé au-delà de 50 points durant ce championnat, a expliqué les résultats des siens dû à leur rapidité. "Notre grande rapidité nous a aidé énormément devant les autres équipes qui étaient très robustes."

Pour expliquer le revers du Baie-Comeau en finale, Eric s'est dit surpris de leur défensive. "Ils avaient une défensive remarquable, c'était impossible pour nous de la franchir. D'un autre côté, notre défensive laissait à désirer."

"J'ajouterais que c'était notre deuxième partie, dimanche et



ERIC LAVOIE

presque tous les joueurs étaient fatigués devant ces joueurs très costauds", d'ajouter Lavoie.

Par ailleurs, le jeune joueur juvénile joue présentement au Championnat canadien de crosse junior "B" à Baie-Comeau. Parlant de prédiction il espérait se rendre en finale. "Nous espérons nous rendre en

finale contre la Colombie Britannique. Notre force sera la rapidité."

Pour en revenir à la dernière conquête du Championnat canadien juvénile, on ne peut que féliciter les joueurs de Baie-Comeau qui, selon nos informations, ont donné un véritable spectacle face aux meilleures équipes canadiennes.

Alain Langlois



H/Motel Manic INC.

2791, boul. Latfèche, Hauterive
589-3751

Prudence à nos travailleurs

Viens à la fête ton évêque t'y attend



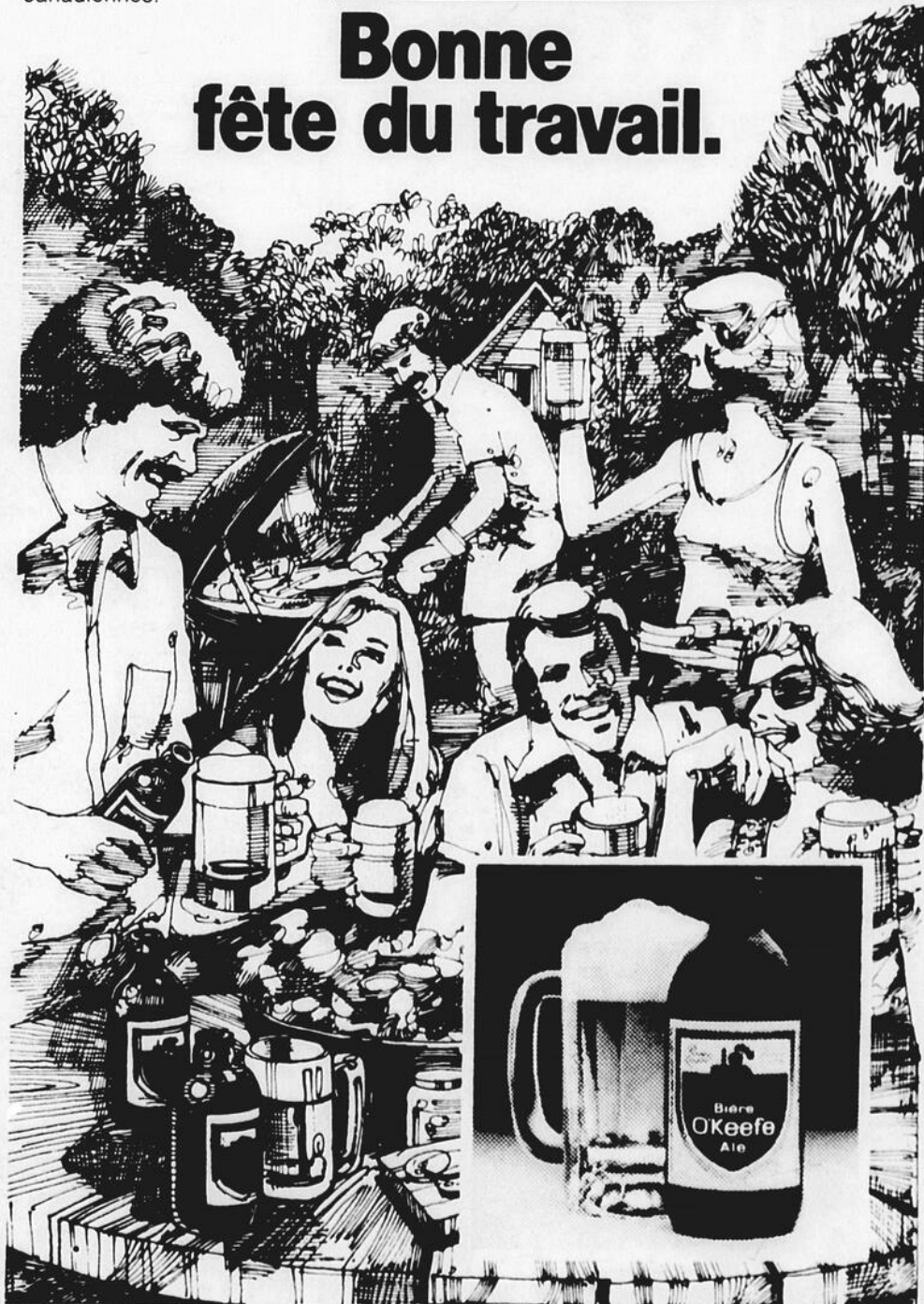
CATHEDRALE
5 SEPTEMBRE 19h15

Nous y célébrerons le 3ième centenaire de la mort de Saint-Jean-Eudes, patron du diocèse.
La fête se continuera à la salle St-Sacrement.



Cette célébration sera télédiffusée par Radio-Canada, le 7 septembre "Jour du Seigneur" de 10h à 11h

Bonne fête du travail.



LE CHOIX D'UNE LUNETTE DE VISEE

par Raymond Turgeon

Cueilleurs de bleuets,

Gare aux feux de forêt!

SOCIÉTÉ DE
CONSERVATION
DE LA CÔTE-NORD



La lunette de visée procure certains avantages. D'abord, il y a le grossissement, puis un gain de lumière, surtout quand le temps est sombre, ou tôt le matin et à la brunante. Enfin, avec une lunette, la visée est moins astreignante pour l'oeil qui fait le foyer sur un seul plan.

La lunette et l'arme doivent se compléter pour constituer un ensemble équilibré en fonction de critères particuliers.

Certains armes de conception ancienne ont conservé une crosse dont la dénivellation au busc est très forte. A l'époque de l'introduction de ces armes sur le marché, ce type de crosse était adapté pour le tir avec des mires ouvertes. Ces armes se prêtent mal à l'utilisation d'une lunette de visée car le chasseur devra relever la tête de sa

position naturelle (la joue appuyée sur la crosse) pour aligner son oeil avec l'objectif. Cet effort ne conduit guère à la précision.

Les armes qui éjectent vers le haut exigent que la lunette soit installée à côté de l'axe du canon, du côté gauche du boîtier de culasse, ou bien au dessus du canon. La première solution a pour effet de déséquilibrer l'arme en plus de rendre l'ajustement de la lunette difficile. La seconde réduit sensiblement le champ de vision.

Le pouvoir de grossissement

Le choix du pouvoir de grossissement dépend surtout des besoins créés par les conditions de chasse. Bien sûr, le potentiel du calibre et l'habileté au tir constituent aussi des facteurs déterminants, mais à un degré moindre.

Le chasseur qui ne poursuit que le chevreuil dans un couvert forestier plutôt dense, s'attend à tirer rapidement à des distances moyennes de 20 à 50 verges, avec un maximum de 100 verges. Ce chasseur recherchera donc la légèreté, une lunette peu encombrante, un champ de vision large, une bonne luminosité et un grossissement faible. D'ailleurs, plus le grossissement augmente, plus le champ de vision rétrécit, moins la lunette est apte à capter la

lumière, plus elle est lourde et encombrante. Une lunette 1.5X ferait l'affaire. A 100 verges le champ de vision couvre une largeur de 55 pieds, donc 11 pieds à 20 verges ce qui permet au chasseur de "suivre" un cerf de Virginie à la course sans qu'il sorte continuellement du champ de vision de la lunette.

Le chasseur d'original et de caribou sera très satisfait d'une lunette 2 1/2X, 2 3/4X ou 3X. Le champ de vision des 2 1/2X et 2 3/4X varie de 38 à 45 pieds à 100 verges (3 fois moins à 100 pieds) et environ 55 pieds pour les modèles à grand angle. Le champ de vision des lunettes 3X varie de 35 à 48 pieds à 100 verges.

Une lunette à grossissement variable de 1X-4X, 1 1/2X-4 1/2X ou 1 3/4X-5X permet une latitude d'utilisation intéressante, des sous-bois à la toundra. Le poids d'une telle lunette est encore raisonnablement bas et elle est peu encombrante.

A mon avis, on vend et on achète beaucoup trop la lunette à grossissement variable 3X-9X. Les lunettes de cette catégorie ne présentent aucun avantage sur les modèles décrits dans les lignes précédentes. Une lunette 3X-9X coûte plus cher, est plus encombrante et lourde, et moins lumineuse parce qu'on y retrouve plus de lentilles. Par contre, pour qui veut chasser avec la même arme le gros gibier et la marmotte, par exemple, une lunette 3X-9X constitue un excellent choix. Cette situation favorise surtout les .243, 6mm et .25/06.

Les gadgets

La compétition entre les différents fabricants de lunettes de visée est très serrée. Bien que cette situation ait permis d'améliorer sensiblement la qualité des lunettes, elle

a aussi engendré une tendance pour les gadgets comme le compensateur de trajectoire et le télémètre (range-finder) incorporés. Ces gadgets fonctionnent très bien. Par contre, ils sont fort peu utiles. En effet, il est très rare qu'un orignal ou un caribou attende paisiblement qu'on mesure la distance qui le sépare de vous et ensuite qu'on règle la compensation de trajectoire. Ces gadgets contribuent à augmenter le poids de la lunette et son coût.

Les réticules

Choisissez les réticules les plus simples. Ce sont les meilleurs. Les modèles élaborés nuisent à la visée. Pour le gros gibier, la croix d'épaisseur moyenne constitue le meilleur choix sur un pied d'égalité avec la croix en fuseau dont l'épaisseur des axes s'amincit près de leur intersection.

Conclusion

Enfin, quand vous achetez une lunette de visée, mettez-y le prix et ne choisissez que les grandes marques.

La semaine prochaine, je continuerai dans la même veine avec le choix des montures et l'ajustement de la lunette.

ERRATUM

Une erreur s'est glissée dans l'article paru le 23 août dernier. Dans la section sur la longueur du canon, je fais mention du Remington modèle 1100 qui est disponible cette année avec un canon de 23 pouces et un étranglement cylindre amélioré dans la jauge 12 seulement. En réalité, il s'agit du modèle 1100 léger "Limited", disponible dans la jauge 20 seulement et dont la crosse est plus courte pour accommoder les statures inférieures à la moyenne. Un excellent fusil pour une femme ou un adolescent.



UN AN DÉJÀ...

RÉGIS FORTIER

Les mois, les jours passent et soudain on réalise, un an déjà que tu n'es plus sur cette terre. Certains de tes amis t'ont rejoint. Nous qui sommes encore ici, nous te gardons en nos mémoires. Au plaisir de te revoir pour l'éternité. Messe anniversaire en date du 6 septembre 1980, 19h15 à l'église St-Nom-de-Marie.

Et votre opinion?

Vous êtes d'accord avec ce qui se passe dans notre ville et notre région? Alors écrivez une lettre d'approbation et de félicitations.

Vous n'êtes pas d'accord avec ce qui se fait et vous avez de meilleures suggestions à faire? Alors faites-nous connaître votre critique et vos suggestions par lettre.

ÉCRIVEZ-NOUS!

Faites-nous connaître votre opinion! Nos pages de LETTRES OUVERTES sont à votre disposition.

UTILISÉZ-LES!

la carte professionnelle

ingénieurs conseils



**TREMBLAY
DESCHENES
et associés
Groupe-Conseil**

Municipal, Structure, Mécanique, Electricité,
Urbanisme et Environnement

SIEGE SOCIAL
227, boul. Lasalle, Baie Comeau,
G4Z 1S7 - (418) 296-6711

BUREAU AFFILIE
520, rue Otis, Sept-Îles, P.Q.
G4R 1L5 - (418) 962-7096


Jean-Claude Tremblay, ing.
Jacques Deschênes, ing.
Charles Malenfant, ing.
Alain Soucy, ing.
Sylvain Brisson, ing.
Yvan Lévesque, ing.
Jacques Mathieu, ing.
Marc Trépanier, ing.



**Lalonde
Girouard
Letendre
& Associés**

MUNICIPAL
STRUCTURE
MECANIQUE
ELECTRICITE
INDUSTRIEL

EXPERTS CONSEILS
1061, rue des Epilobes, Hauterive
Tél.: (418) 589-3801



J.P. LECLERC LTEE

Courtiers d'assurances générales
Etude de portefeuille d'assurance

850, De Puyjalon, Hauterive, Qué. G5C 1N1
589-5736-37

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi à vendredi: 9h30 à 5h00

chiropraticiens

BENOIT BOISVERT
Docteur en chiropratique

Clinique Chiropratique de Baie-Comeau
108, boul. Lasalle. Tél.: 296-4630

CLINIQUE CHIROPATIQUE MANICOUAGAN

Guy Martel B.A., D.C.
815, rue Parfondeval,
Hauterive

589-5890 Voisin C.R.M.

comptables publiques

BERNATCHEZ, BERNATCHEZ & Ass., C.A.
Comptables agréés

Jean-Yves Bernatchez, B.A.L.Sc.C.C.A.
Guy Bernatchez, B.A.M.S.C.C.A.

810 Bossé, Hauterive
Tél.: 589-5761

**samson,
BELAIR
& ASSOCIÉS**

Comptables agréés

690 Boulevard Laurent, suite 50, Sept-Îles
G4R 1X9 - 968-1311
320 St-Germain Est, suite 503, Rimouski 724-4136

QUÉBEC - MONTRÉAL - OTTAWA - TORONTO - CALGARY - VANCOUVER
RIMOUSKI - TROIS-RIVIÈRES - SHERBROOKE - SAINT-HYACINTHE - KITCHENER
SEPT-ÎLES - MATANE - COATICOOK - FORT LAUDERDALE (U.S.A.)

TREMBLAY, BERUBE & ASS.
Comptables agréés

Associés résidents: Jean Tremblay, c.a.
Denis Bérubé, c.a.
Pierre Picard, c.a.
Placide Gagné, c.a.

67 Place Lasalle, suite 304
Baie-Comeau, Qué.
G4Z 1K1
Tél.: [418] 296-9651

avocats

**ROULEAU, CARRIER, BLOUIN,
CARRIER & DOSTIE**
Avocats

Gontran Rouleau, C.R. 589-2439
Armand Carrier, B.A.L.L.L. 296-5601
Jean blouin, C.E.L.L.L. 589-8690
Omer Carrier, D.E.C.L.L.L. 296-2664
Grégoire Dostie, D.E.C.L.L.L. 589-6946

67, Place Lasalle Suite 101
Baie-Comeau Tél.: [418] 296-2251

**SABOURIN, SAVARD, CORRIVEAU, NADEAU,
TREMBLAY, FRANCOEUR & KALLIS**

Paul Sabourin, b.a.ll.l. Constant Kallis, d.e.c.ll.l.
Gaston Savard, c.r. Claude Tremblay, d.e.c.ll.l.
Paul Corriveau, b.a.ll.l. Serge Francoeur, d.e.c.ll.l.
Jean Nadeau, d.e.c.ll.l.

231 Boulevard Lasalle 42 de la Fabrique
Case postale 315 Québec
Baie-Comeau Téléphone: 694-0774
Téléphone: 296-4921
GRZ 1J8

LAVOIE, VERRET & CORRIVEAU
Avocats


André Lavoie, d.e.c.ll.l. 1295 Boul. Blanche
Serge Verret, b.a.ll.l. Hauterive 589-9958
Jean-Marc Corriveau, d.e.c.ll.l. 97, rue St-Marcellin
Les Escoumins 233-2028

denturologistes

**LABORATOIRE
CLAUDE ROCHFORD D.D.**

Denturologiste

296-4076 296-4275
[sur rendez-vous seulement]
330 Boul. Lasalle



André Massé, d.d.

DENTUROLOGISTE
SUR RENDEZ-VOUS

857, de Puyjalon, Hauterive G5C 1N3 589-7372

docteurs

DR. GEORGES GAGNON
Chirurgien dentiste
Dental-Surgeon

57 Place Lasalle 57
Baie Comeau C.P. 1046 Tél.: 296-3477

A.A. TURCOTTE


Optométriste
Bur: 296-4535
En haut du magasin Lechic
Place Lasalle
Baie-Comeau Rés: 296-3526

Tél. Bureau 296-3938 ou 296-2636 Sur rendez-vous
By appointments

DR. SABIN BUOTE O.D.

63 Place Lasalle suite 102
Baie-Comeau

Eye Examination Examen de la vue
Contact lenses Lentilles cornéennes




EXAMEN DE LA VUE
LENTILLES DE CONTACT
REEDUCATION VISUELLE

Clinique d'Optométrie

MARC H. CHOUINARD, O.D.
PIERRE LARUE, O.D.
Docteurs en Optométrie

Edifice Bossé 768, rue Bossé, Hauterive TEL.: 589-2050



ALAIN OUELLET, c.a.
directeur général

**COMPTAMATIC
(COTE-NORD) INC.**

SERVICE D'INFORMATIQUE
67, PLACE LASALLE, SUITE 304,
BAIE COMEAU, QUÉ.
Tél.: 296-8818

La forêt de la Côte-Nord, c'est notre bien
- Pensons-y!

Les plus beaux animaux habitent nos
forêts - Ne détruisons pas leur demeure.

**FACE AU CANCER,
IL NE FAUT PAS CÉDER
IL FAUT S'AIDER**

**DONNEZ
GÉNÉREUSEMENT**

Société Canadienne
du Cancer



30 août 1980 - Le Nord - \$17

Tél. 589-9244



VINO PLUS

LEVASSEUR BODY SHOP INC.

ANTONIEN LEVASSEUR, prop.
Vente et installation de vitres d'autos
Débosselage et peinture

on a du
métier

1310, boul. industriel, Hauterive, Qué.

Vitres d'autos et rembourrage

Dubé

Concessionnaire

Vente et réparation
2026, boulevard
Hauterive, Qué. J5P 1S8

Tél.: (418) 589-0780

Paul Dubé,
président



Rés.: 567-4566
Garage: 567-2636

Luc Cimon, prop.

GARAGE CIMON BODY SHOP

Spécialités:
Débosselage - Peinture - Sand Blast - Frame Master
Travail garanti

789, route 138, Ragueneau
Cté Saguenay, Qué.

Rodrigue Lévesque, prop.

R. R. Transmission

Transmission de tous genres
et différentiel

63, William Dobel
Baie Comeau, Qué.

Tél.: 296-4323

AUTO MANIC ENR.

Division Hamilton et Bourrassa
276, boul. Lasalle
Baie Comeau

Concessionnaire Honda

296-4938

1309, boul. Lafèche, Hauterive

**Les Radiateurs Manicouagan Enr.
et Superior Mufflers**

Réparation de radiateurs

- Réservoirs à essence

Chauffeuses - Système d'échappement
et pose d'amortisseurs Monroco

Garantie à vie

Alain Miller, prop.

Bur. 589-9947

Rés. 589-8300

Tél.: 296-9101

ST-PIERRE MÉCANIQUE ENR.

Vente - Pièces - Service
Mario St-Pierre, prop.
Local Mini - Mécanique
Concessionnaire de motoneiges Artic Cat

11, William-Dobel, Baie Comeau, Qué. G4Z 1S8

J.C. OUELLET INC. VINO PLUS



**PARE-BRISE
POUR
AUTOS & CAMIONS
- PEINTURE & DÉBOSSÉLAGE**

- 296-3331 -

48, William-Dobel, Baie Comeau

ALDEE SERVICE ENR.

"Faites vérifier votre voiture..."
Mécanique générale

Remorquage 24 heures - 296-5910

133, boul. Lasalle
Baie Comeau
296-3551



ROBERT GAGNON

Services en tous genres

Le Pavillon du Pneu B.C. Ltée.
Boul. Lasalle, Baie Comeau

Bureau: 296-6735
Rés.: 589-8911

TEXACO

TEXACO

ATTENTION AUX ACCIDENTS...



**LA PRUDENCE
EST DE RIGUEUR
PENDANT CES
DEUX SEMAINES
DE
VACANCES**